Canadian Grain Commission | Commission canadienne des grains

WEEK 50/SEMAINE 50
CLOSE OF BUSINESS JULY 14, 2013
FERMETURE DES AFFAIRES LE
14 JUILLET 2013

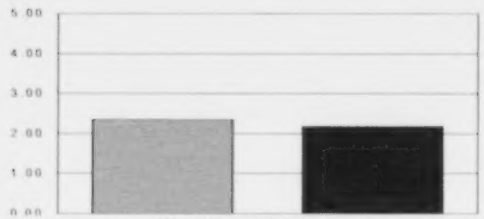
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2012-2013)

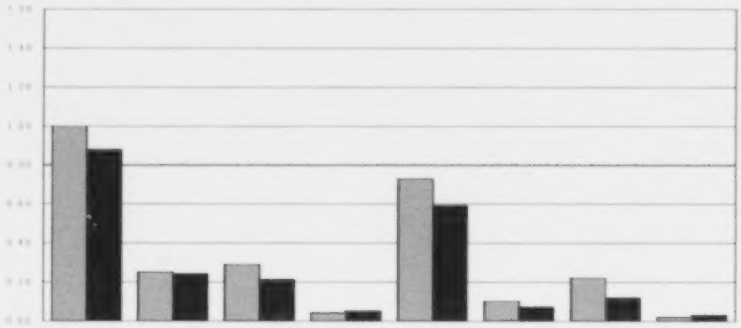
Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2011-2012 2012-2013

Stocks

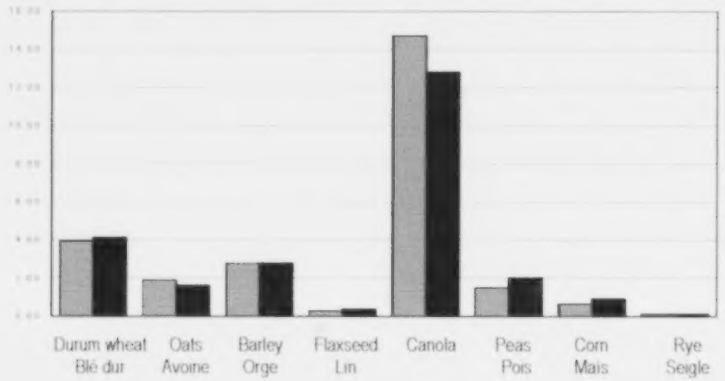
Tonnes (millions)





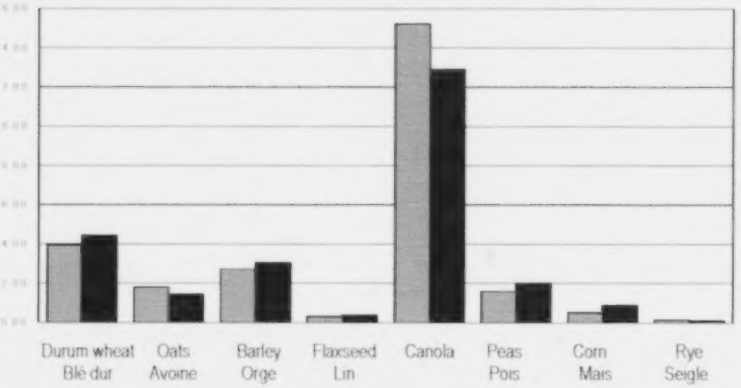
Deliveries / Arrivages

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 50: Close of Business July 14, 2013

TABLE OF CONTENTS

	Page
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western, Eastern and Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	10
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	11
Disposition of Canadian Grain	12
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	13
Explanatory Notes	14
Domestic Feed Grains	15

(Totals may not agree due to rounding)

© **Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission**

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 50: Fermeture des affaires le 14 juillet 2013

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien et de l'Est canadien et Grain Importé entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	11
Écoulement de grains canadiens	12
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	13
Notes explicatives	14
Grains fourragers canadiens	15

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© **Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains**

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 50: Close of Business July 14, 2013/Semaine 50: Fermeture des affaires le 14 juillet 2013

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	2 166.6	880.5	240.0	205.7	50.4	593.3	70.7	124.1	25.0	4 356.3
Week Ago/Semaine dernière	2 084.4	786.1	240.7	203.0	43.7	558.8	61.9	120.8	25.8	4 125.2
Year Ago/Année dernière	2 350.7	997.1	248.8	293.5	43.2	729.4	102.1	219.5	16.0	5 000.3
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	345.1	114.4	23.7	49.8	5.7	180.1	12.8	29.4	1.7	762.7
Week Ago/Semaine dernière	312.5	117.0	24.3	34.2	5.6	171.6	8.6	12.3	4.5	690.6
To Date/A ce jour	16 308.7	4 150.4	1 639.0	2 795.1	373.5	12 816.6	2 029.2	906.7 r	138.5	41 157.7
Year Ago/Année dernière	16 334.3	3 955.9	1 908.5	2 802.8	294.9	14 730.9	1 493.7	645.4	119.6	42 286.0
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	240.5	18.9	7.6	14.0	2.6	35.6	5	12.1	1.3	333.1
Week Ago/Semaine dernière	298.1	76.3	25.4	3.7	.9	61.1	25.4	5.6	2.2	498.7
To Date/A ce jour	13 213.7	4 116.8	1 007.1	1 304.4	314.7	6 908.9	1 939.3	370.9 r	84.3	29 260.1
Year Ago/Année dernière	13 088.3	3 447.1	1 113.8	1 112.3	253.6	8 335.0	1 548.5	69.9	98.6	29 067.1
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	79.2	3.4	5.1	36.0	.5	109.6	1.5	8.1	.7	244.1
Week Ago/Semaine dernière	80.5	6.3	6.2	32.6	1.1	100.1	4	5.3	.5	233.0
To Date/A ce jour	4 070.0	330.3	442.7	1 757.7	56.7	5 990.8	57.8	501.8	31.0	13 238.8
Year Ago/Année dernière	4 371.9	493.2	680.0	1 619.3	51.3	6 890.3	51.0	441.3	25.3	14 623.6

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 146.3	360.4	134.7	74.3	18.1	219.2	49.8	2.4	17.8	2 023.0
Process Elevators/silo de transformation [1]	46.6	-	8	68.5	[1]	151.6	.7	2.5	1	270.8
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	113.2	120.5	4	53.8	3.6	67.2	12.0	-	-	370.7
Prince Rupert	38.7	-	-	.8	-	78.0	-	-	-	117.5
Churchill	63.8	10.8	-	.8	-	-	-	-	-	75.4
Thunder Bay	151.8	89.4	56.5	3.1	22.3	4.1	.3	-	1.4	328.9
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	41.1	11.5	-	-	-	-	-	14.6	-	67.2
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	8.7	-	1	7	-	-	-	55.3	-	64.8
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	263.3	124.0	2.7	.3	-	2	-	43.6	.6	434.7
Maritimes	17.3	-	-	-	-	-	-	5.2	-	22.5
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	80.2	37.6	-	-	-	-	-	-	-	117.8
Rail - West/Rail - Ouest	175.9	68.4	9.6	3.4	3.3	69.9	7.5	-	-	338.0
Rail - East/Rail - Est	19.7	57.9	35.2	-	3.1	3.1	4	.5	5.1	125.0
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	2 166.6	880.5	240.0	205.7	50.4	593.3	70.7	124.1	25.0	4 356.3
Week Ago/Semaine dernière	2 084.4	786.1	240.7	203.0	43.7	558.8	61.9	120.8	25.8	4 125.2
Year Ago/Année dernière	2 350.7	997.1	248.8	293.5	43.2	729.4	102.1	219.5	16.0	5 000.3

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	79.2	3.4	5.1	36.0	.5	109.6	1.5	8.1	.7	244.1
Week Ago/Semaine dernière	80.5	6.3	6.2	32.6	1.1	100.1	.4	5.3	.5	233.0
To Date/À ce jour	4 070.0	330.3	442.7	1 757.7	56.7	5 990.8	57.8	501.8 r	31.0	13 238.8
Year Ago/Année dernière	4 371.9	493.2	680.0	1 619.3	51.3	6 890.3	51.0	441.3	25.3	14 623.6
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	31.9	11.7	-	10.8	-	30.9	-	-	-	85.3
Prince Rupert	79.9	-	-	-	-	-	-	-	-	79.9
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	26.6	7.2	7.6	3.2	2.6	4.7	.5	-	1.3	53.7
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	.9	-	-	-	-	-	-	12.1	-	13.0
Montréal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sorel	29.3	-	-	-	-	-	-	-	-	29.3
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Baie-Comeau	27.1	-	-	-	-	-	-	-	-	27.1
Port-Cartier	44.8	-	-	-	-	-	-	-	-	44.8
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	240.5	18.9	7.6	14.0	2.6	35.6	.5	12.1	1.3	333.1
Week Ago/Semaine dernière	298.1	76.3	25.4	3.7	.9	61.1	25.4	5.6	2.2	498.7
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	5 737.8	1 263.5	9.4	578.7	123.0	4 828.9	1 893.4	-	6.9	14 441.6
Prince Rupert	3 124.8	2.9	8.4	368.2	-	1 422.3	-	-	-	4 926.6
Churchill	294.0	28.0	-	49.3	-	38.8	-	-	-	410.1
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	1 115.9	503.1	837.0	307.9	96.6	306.9	36.9	.5	77.4	3 282.2
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	168.8	381.6	150.2	-	95.1	312.0	9.0	-	-	1 116.7
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	218.0	-	2.1	.2	-	-	-	184.5	-	404.8
Montréal	313.5	509.9	-	-	-	-	-	-	-	823.4
Sorel	320.0	28.3	-	-	-	-	-	104.2	-	452.5
Trois-Rivières	233.9	197.9	-	1	-	-	-	13.6	-	445.5
Québec	531.0	395.6	-	-	-	-	-	66.0	-	992.6
Baie-Comeau	520.8	748.7	-	-	-	-	-	-	-	1 269.5
Port-Cartier	548.7	57.3	-	-	-	-	-	2.1	-	608.1
Halifax	86.5	-	-	-	-	-	-	-	-	86.5
Total	13 213.7	4 116.8	1 007.1	1 304.4	314.7	6 908.9	1 939.3	370.9	84.3	29 260.1
Same Period Year Ago Même période, année dernière	13 088.3	3 447.1	1 113.8	1 112.3	253.6	8 335.0	1 548.5	69.9	98.6	29 067.1

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées \ note explicative n° 4

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Stocks										
Manitoba	207.9	.8	41.5	12.8	6.4	45.4	4.9	2.4	10.4	332.5
Saskatchewan	535.4	297.0	61.6	35.9	9.6	93.9	32.2	-	6.3	1 071.9
Alberta	388.8	62.6	26.0	24.5	2.1	79.8	12.7	-	1.1	597.6
B.C./C.-B.	14.2	-	5.6	1.1	-	.1	-	-	-	21.0
Total - Current Week/Semaine en cours	1 146.3	360.4	134.7	74.3	18.1	219.2	49.8	2.4	17.8	2 023.0
Week Ago/Semaine dernière	1 030.1	329.6	134.6	65.2	18.8	229.1	40.4	1.0	18.6	1 867.4
Year Ago/Année dernière	1 132.1	353.9	165.8	98.2	26.2	362.8	52.3	119.2	10.4	2 320.9
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Stocks										
Manitoba	2.6	-	-	16.9	[1]	14.5	-	1.6	.1	35.7
Saskatchewan	42.5	-	.8	12.6	[1]	123.9	.7	.9	-	181.4
Alberta	1.5	-	-	39.0	[1]	13.2	-	-	-	53.7
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	46.6	-	.8	68.5	[1]	151.6	.7	2.5	.1	270.8
Week Ago/Semaine dernière	45.9	-	-	63.4	[1]	137.0	.7	3.1	.1	250.2
Year Ago/Année dernière	27.0	-	2.5	78.3	[1]	148.8	1.1	3.1	.5	261.3
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	.1	-	-	-	-	.1	-	-	-	.2
Saskatchewan	16.7	4.8	.5	.3	.5	7.8	.2	-	-	30.8
Alberta	2.1	-	-	-	-	2.5	-	-	-	4.6
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	18.9	4.8	.5	.3	.5	10.4	.2	-	-	35.6
Week Ago/Semaine dernière	15.8	4.4	.4	.2	.5	11.2	.2	-	-	32.7
Year Ago/Année dernière	15.2	6.2	1.7	.3	2.3	12.1	2.0	-	-	39.8

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	59.7	.3	3.2	3.2	.8	11.4	.9	1.6	.6	81.7
Saskatchewan	165.3	90.0	15.0	14.4	4.7	47.7	9.8	-	1.1	348.0
Alberta	102.8	13.5	3.0	8.7	.2	41.4	2.1	-	-	171.7
B.C./C.-B.	2.1	-	.7	-	-	.5	-	-	-	3.3
Total - Current Week/Semaine en cours	329.9	103.8	21.9	26.3	5.7	101.0	12.8	1.6	1.7	604.7
Week Ago/Semaine dernière	275.8	102.6	21.9	19.0	5.6	100.2	8.6	.1	4.5	538.3
Shipments/Expéditions										
Manitoba	44.1	-	3.6	1.6	.4	11.5	.6	.6	1.5	63.9
Saskatchewan	85.9	59.5	13.9	8.3	5.8	51.8	.9	-	1.0	227.1
Alberta	89.8	14.3	2.5	6.7	.4	41.3	1.3	-	-	156.3
B.C./C.-B.	2.8	-	.4	.1	-	1.3	-	-	-	4.6
Total - Current Week/Semaine en cours	222.6	73.8	20.4	16.7	6.6	105.9	2.8	.6	2.5	451.9
Week Ago/Semaine dernière	193.8	79.5	25.8	21.4	7.0	96.1	5.3	.2	3.2	432.3
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	2 976.6	2.8	425.8	121.4	61.1	1 334.0	23.3	34.4 r	84.2	5 063.6
Saskatchewan	5 744.3	3 122.4	779.0	1 078.6	282.2	3 417.2	1 167.3	1	47.3	15 638.4
Alberta	5 845.6	642.2	127.5	982.7	30.2	4 039.9	826.7	8.3	6.3	12 509.4
B.C./C.-B.	146.1	.2	51.3	43.8	-	110.9	8.0	-	.6	360.9
Total	14 712.6	3 767.6	1 383.6	2 226.5	373.5	8 902.0	2 025.3	42.8	138.4	33 572.3
Year Ago/Année dernière	14 064.9	3 488.7	1 574.8	2 215.9	294.9	10 450.7	1 491.5	151.8	119.4	33 852.6
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	2 856.8	2.2	400.3	129.0 r	68.9	1 269.5	21.0	30.7 r	75.3	4 853.7
Saskatchewan	5 563.3	3 065.9	657.6	1 085.7	284.2	3 354.0 r	1 141.5	-	42.2	15 194.4
Alberta	5 936.5	618.0	114.0	1 005.6	29.3	3 996.1 r	808.8	10.8	6.8	12 525.9
B.C./C.-B.	161.4	.2	50.1	45.7	-	114.1	8.4	-	.6	380.5
Total	14 518.0	3 686.3	1 222.0	2 266.0	382.4	8 733.7	1 979.7	41.5	124.9	32 954.5
Year Ago/Année dernière	14 691.3	3 468.2	1 355.7	2 219.7	292.9	10 248.0	1 478.6	32.5	123.5	33 910.4
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	7.6	-	1.8	23.1	[1]	79.1	-	6.7	-	118.3
Other Deliveries/Autres livraisons	-	-	-	4	[1]	29.3	-	-	-	29.7
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	[1]	.6	-	-	-	.6
Grain Milled/Grain moulu	6.9	-	.8	16.3	[1]	93.3	-	7.3	-	228.5
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	829.4	29.7	250.9	525.7	[1]	3 894.0	3.9	288.7	-	5 822.3
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	7.0	-	13.7	142.4	[1]	1 106.0	2.0	-	-	1 271.1
Milled To Date/Moulu à ce jour	822.0	29.7	265.3	671.4	[1]	4 921.7	4.8	286.3	.4	7 001.6
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	4.8	10.6	-	.4	-	-	-	-	-	15.8
To Date/À ce jour	299.4	329.3	-	39.1	-	18.4	-	-	-	686.2
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	342.3	114.4	23.7	49.8	5.7	180.1	12.8	8.3	1.7	738.8
Previous Week/Semaine dernière	312.1	117.0	24.3	34.2	5.6	171.6	8.6	5.1	4.5	683.0
To Date/À ce jour	15 841.4	4 126.6	1 634.5	2 791.3	373.5	12 814.4	2 029.2	331.5 r	138.4	40 080.8
Year Ago/Année dernière	15 641.7	3 950.3	1 908.4	2 799.7	294.9	14 727.3	1 493.7	378.9	119.4	41 314.3
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	2.8	-	-	-	-	-	-	21.1	-	23.9
Previous Week/Semaine dernière	.4	-	-	-	-	-	-	7.2	-	7.6
To Date/À ce jour	467.3	23.8	4.5	3.8	-	2.2	-	575.2	1	1 076.9
Year Ago/Année dernière	692.6	5.6	1	3.1	-	3.6	-	266.5	2	971.7

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	62.6	49.1	1.4	-	10.1	18.1	-	-	-	141.3
Vancouver	44.2	3.7	-	-	.9	59.4	1.0	-	-	109.2
Prince Rupert	58.0	-	.4	-	-	34.3	-	-	-	111.7
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	164.8	52.8	1.8	-	11.0	111.8	1.0	-	-	362.2
Week Ago/Semaine dernière	137.0	87.3	.4	1.7	3.9	52.1	8.6	-	-	291.0
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	8.7	9.6	-	-	-	-	-	-	-	18.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Vancouver - Vessel/Navire	31.9	11.7	-	10.8	-	30.9	-	-	-	85.3
- Other/Autre	.6	-	-	1	-	-	.1	-	-	.8
Prince Rupert - Vessel/Navire	79.9	-	-	-	-	-	-	-	-	79.9
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	121.1	21.3	-	10.9	-	30.9	.1	-	-	184.3
Week Ago/Semaine dernière	233.2	53.4	5.1	4	-	91.3	25.0	-	-	408.4
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	2 331.7	1 897.9	165.2	1.1	102.3	1 003.9	9.4	-	2.7	5 514.2
Vancouver	5 742.7	1 304.7	10.5	577.7	115.3	4 566.2	1 786.3	-	6.7	14 110.1
Prince Rupert	3 060.5	2.9	6.3	362.9	-	1 416.0	-	-	-	4 848.6
Churchill	318.6	21.4	-	49.3	-	36.7	-	-	-	426.0
TOTAL	11 453.5	3 226.9	182.0	991.0	217.6	7 022.8	1 795.7	-	9.4	24 898.9
Year Ago/Année dernière	11 207.5	2 637.2	229.7	870.1	149.7	8 460.5	1 399.3	-	27.9	24 981.9
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	2 324.8	1 882.7	189.6	-	94.5	1 027.8	9.0	-	-	5 528.4
- Other/Autre	19.8	11.1	-	1	.6	2.1	-	-	-	33.7
Total	2 344.6	1 893.8	189.6	1	95.1	1 029.9	9.0	-	-	5 562.1
Vancouver - Vessel/Navire	5 737.7	1 263.5	9.4	578.2	123.0	4 828.9	1 892.7	-	6.8	14 440.2
- Other/Autre	47.0	2.8	.5	12.1	-	.2	2.2	-	.6	65.4
Prince Rupert - Vessel/Navire	3 124.8	2.9	8.4	368.2	-	1 422.3	-	-	-	4 926.6
- Other/Autre	.6	-	-	-	-	-	-	-	-	.6
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	8 910.1	1 269.2	18.3	958.5	123.0	6 251.4	1 894.9	-	7.4	19 432.8
Churchill - Vessel/Navire	298.0	34.9	-	49.3	-	38.8	-	-	-	421.0
- Other/Autre	-	1.6	-	-	-	-	-	-	-	1.6
TOTAL	11 552.7	3 199.5	207.9	1 007.9	218.1	7 320.1	1 903.9	-	7.4	25 417.5
Year Ago/Année dernière	11 421.7	2 704.5	219.5	846.6	149.9	8 721.0	1 548.0	-	30.8	25 642.0
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	1 064.1	491.3	39.4	-	58.5	244.0	-	-	-	1 897.3
Year Ago/Année dernière	996.1	1 019.9	64.8	-	-	309.7	-	-	-	2 390.5
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Year Ago/Année dernière	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans	Chick Peas
NB Specialty Grains' Shipments updated monthly					
Thunder Bay - Monthly - (June, 2013)	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	2.0	-	-
Pacific Coast - Monthly - (June, 2013)	-	16.0	-	-	-
- Crop Year to Date	-	218.9	-	322.2	-
Churchill - Monthly - (June, 2013)	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	94.9	1.0	7.7	77.8	181.4
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	-	-	51.1	21.3	72.4
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	15.3	-	5.0	14.0	34.3
No.1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	3.7	3.7
No.2 CWES/CWES nº 2	-	-	-	-	-
CW Feed /Fourrager OC	-	-	-	10.2	10.2
CWSWS	3.0	-	-	-	3.0
CWHWS	-	-	-	6.8	6.8
CPSR	-	-	-	.2	.2
CWRW	-	-	-	4.1	4.1
Others/Autres	-	37.7	-	13.7	51.4
TOTAL	113.2	38.7	63.8	151.8	367.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	9	6.0	-	.2	7.1
DURUM/BLÉ DUR					
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	31.8	-	-	36.9	68.7
No. 2 CWAD/CWAD nº 2	16.6	-	10.4	-	27.0
No. 3 CWAD/CWAD nº 3	12.0	-	.4	44.4	56.8
No. 4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	-	3.8	3.8
Others/Autres	60.1	-	-	4.3	64.4
TOTAL	120.5	-	10.8	89.4	220.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	.4	.4
OATS/AVOINE					
No.1 CW/OC nº 1	.3	-	-	9.8	10.1
No.2 CW/OC nº 2	1	-	-	3.5	3.6
No.3 CW/OC nº 3	-	-	-	2.1	2.1
No.4 CW/OC nº 4	-	-	-	15.5	15.5
Others/Autres	-	-	-	25.6	25.6
TOTAL	.4	-	-	56.5	56.9
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	20.1	-	-	1.2	21.3
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	1.4	-	-	-	1.4
No. 1 CW/OC nº 1	10.9	1	7	1.6	13.3
No. 2 CW/OC nº 2	-	.4	-	.3	.7
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	21.4	.3	1	-	21.8
TOTAL	53.8	.8	.8	3.1	58.5
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	2.2	-	-	.3	2.5
FLAXSEED/LIN					
No. 1 CW/OC nº 1	3.6	-	-	20.9	24.5
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	.8	.8
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	.1	.1
Others/Autres	-	-	-	.5	.5
TOTAL	3.6	-	-	22.3	25.9
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
CANOLA					
No.1 Canada/Canada nº 1	63.5	76.9	-	3.8	144.2
No.2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	.3	.3
No.3 Canada/Canada nº 3	-	.2	-	-	.2
Others/Autres	3.7	.9	-	-	4.6
TOTAL	67.2	78.0	-	4.1	149.3
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
PEAS/POIS					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada nº 2	12.0	-	-	-	12.0
No.3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	-	-	-	.3	.3
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	12.0	-	-	.3	12.3
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
RYE/SEIGLE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	1.4	1.4
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	1.4	1.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades /Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques) W.E. July 14/13

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	-	-	109.0	1.9	110.9
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	21.0	-	75.1	6.7	102.8
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	-	.2	-	.2
No. 1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CWES/CWES nº 2	-	-	-	-	-
CW Feed /Fourrager OC	-	-	.2	6.1	6.3
Others/Autres	2.9	-	24.3	-	27.2
Eastern/De l'Est	17.2	8.7	54.5	2.6	83.0
TOTAL	41.1	8.7	263.3	17.3	330.4
DURUM/BLÉ DUR					
No.1 CWAD/CWAD nº 1	8.1	-	47.9	-	56.0
No.2 CWAD/CWAD nº 2	3.3	-	33.0	-	36.3
No.3 CWAD/CWAD nº 3	-	-	34.6	-	34.6
No.4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	.9	-	.9
Others/Autres	.1	-	7.6	-	7.7
TOTAL	11.5	-	124.0	-	135.5
OATS/AVOINE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.1	2.7	-	2.8
TOTAL	-	.1	2.7	-	2.8
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.7	.3	-	1.0
TOTAL	-	.7	.3	-	1.0
FLAXSEED/LIN					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-
CANOLA					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	.2	-	.2
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	.2	-	.2
SOYBEANS/SOJA					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada nº 2	.8	6.4	1.1	-	8.3
No.3 Canada/Canada nº 3	.1	.1	.1	-	.3
Others/Autres	.8	-	.5	-	1.3
TOTAL	1.7	6.5	1.7	-	9.9
PEAS/POIS					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-
CORN/MAÏS					
No. 1 CE/EC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC nº 2	9.9	47.6	43.0	-	100.5
No. 3 CE/EC nº 3	1.9	6.3	.5	.2	8.9
Others/Autres	2.8	1.4	1	5.0	9.3
TOTAL	14.6	55.3	43.6	5.2	118.7
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	.6	-	.6
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	.6	-	.6

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades /Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra

CANADIAN WESTERN, EASTERN AND IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ET DE L'EST CANADIEN ET GRAIN IMPORTÉ ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

Canadian western grain in store at Eastern transfer elevators
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est

	Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritimes	**Grand Total/ Total global**
Licensed capacity/Capacité des silos agréés	397.4	267.8	1 476.3	135.8	2 277.3
Total all grain in store/Grain entreposé	68.9	71.2	507.5	22.5	670.1
Total Western Grain/Grain de l'Ouest	35.5	-	333.5	14.7	383.7
Wheat/Blé - 3 C.W.R.S. & Higher/ CWRS no 3 et supérieur	21.0	-	184.3	8.6	213.9
Wheat/Blé - Other/Autre	3.0	-	24.5	6.0	33.5
Durum Wheat/Blé dur	11.5	-	124.0	-	135.5
Oats/Avoine	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-
Canola	-	-	2	-	2
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-
Rye/Seigle	-	-	6	-	6

Canadian eastern grain in store at Eastern transfer elevators
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est

	Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas Saint-Laurent	Maritimes	**Grand Total/ Total global**
Total Eastern Grain/Grain de l'Est	33.5	71.1	103.0	7.8	215.4
Wheat/Blé	17.2	8.7	54.5	2.6	83.0
Oats/Avoine	-	1	2.7	-	2.8
Barley/Orge	-	7	3	-	1.0
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	1.7	6.5	1.7	-	9.9
Peas/Pois	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	14.5	55.3	43.7	5.2	118.7
Rye/Seigle	-	-	-	-	-

Imported grain in store at Eastern transfer elevators
Grain importé entreposé dans les silos de transbordement de l'Est

	Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritimes	**Grand Total/ Total global**
Total Imported grain/Total - Grain importé	-	-	71.0	-	71.0
Wheat/Blé	-	-	71.0	-	71.0
Durum Wheat/Blé dur	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-
Rye/Seigle	-	-	-	-	-

Individual elevator totals not available due to confidentiality/Pour des raisons de confidentialité, les totaux individuels des silos ne sont pas disponibles.

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	8.1	102.1	8.5	537.2	791.5	81.4	2 547.4	2 772.6	529.5
Durum Wheat/Blé dur	-	-	1.8	179.6	162.3	14.7	1 707.5	1 937.6	62.4
Oats/Avoine	-	-	-	1.0	-	1	6.8	2.1	3
Barley/Orge	-	-	1	3	-	3	4.0	3	3.2
Rye/Seigle	-	-	-	-	-	-	1.0	-	2
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	1.0
Canola	-	-	-	-	-	-	6.6	-	7.6
Soybeans/Soja	-	-	.8	18.7	36.0	4.5	2 004.7	1 937.5	28.4
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	21.1	12.1	2	208.8	237.0	54.5	670.6	370.4	177.2
TOTAL	29.2	114.2	11.4	945.6	1 226.8	155.5	6 948.6	7 020.5	809.8
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	-	-	70.5	49.0	1	121.2	112.0	.5
Durum Wheat/Blé dur	-	-	-	-	-	-	26.0	23.8	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-	384.6	394.0	1.6
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-	.9
TOTAL	-	-	-	70.5	49.0	1	531.8	529.8	3.0
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	18.5	12.9	6.2	114.9	117.2	58.8	876.2	395.8	257.4
Lake Ports/Ports des Lacs	5.3	.1	.4	17.7	7.5	51.0	1 233.7	287.7	255.2
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	4.9	101.2	1.0	802.8	1 101.9	26.1	4 728.9	6 224.7	170.1
Maritime Ports/Ports des Maritimes	.5	-	3.8	10.2	.2	19.6	109.8	112.3	127.1
TOTAL	29.2	114.2	11.4	945.6	1 226.8	155.5	6 948.6	7 020.5	809.8
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	44.1	-	-	-	-	-
Lake Ports/Ports des Lacs	-	-	-	-	-	-	-	-	.9
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	-	-	-	26.4	49.0	1	531.8	529.8	2.1
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	70.5	49.0	1	531.8	529.8	3.0

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	70.1	1.6	5.1	35.8	.5	109.6	1.4	7.9	.7	232.7
To Date/A ce jour	3 320.5	236.2	441.9	1 743.2	55.7	5 510.8	56.2	324.6 r	29.8	11 718.9
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	7.7	1.5	.6	1.3	-	23.7	-	-	.6	35.4
To Date/A ce jour	382.8	25.4	21.4	224.7	.6	972.8 r	3.0	2	9.0	1 639.9
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	94.1	20.4	-	2.4	1.4	54.5	.9	-	.5	174.2
To Date/A ce jour	8 327.5	1 227.9	19.8	1 124.4	122.8	5 933.9	1 875.0	-	6.6	18 637.9
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	4.5	9.0	6.5	-	-	-	-	-	-	20.0
To Date/A ce jour	315.8	29.5	6.6	49.7	-	45.1	-	-	-	446.7
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	41.6	38.6	1.6	7	2.1	7.5	-	-	-	92.1
To Date/A ce jour	2 181.9	1 541.3	159.8	26.5	109.2	992.9	9.4	-	2.2	5 023.2
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	173.5	165.5	-	1.0	.9	4.2	-	-	-	345.1
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	26.6	7.2	7.6	3.2	2.6	4.7	.5	-	1.3	53.7
To Date/A ce jour	1 115.9	503.1	837.0	307.9	96.6	306.9	36.9	.5	77.4	3 282.2
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	8.7	9.6	-	-	-	-	-	-	-	18.3
To Date/A ce jour	2 003.3	1 505.0	-	-	-	251.5	-	-	-	3 759.8
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	172.5	27.3	-	1	-	472.2	-	-	-	672.1
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	168.8	381.6	150.2	-	95.1	312.0	9.0	-	-	1 116.7
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	.6	-	-	1	-	-	1	-	-	8
To Date/A ce jour	47.5	2.8	.5	11.2	-	2	1.6	-	1.0	64.8
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	111.8	11.7	-	10.8	-	30.9	-	-	-	165.2
To Date/A ce jour	8 862.5	1 266.4	17.8	946.9	123.0	6 251.2	1 893.4	-	6.9	19 368.1
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	8.5	1.8	-	1	-	-	-	2	-	10.6
To Date/A ce jour	529.5	62.4	3	3.2	1.0	7.6	-	177.2	2	781.4
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	102.1	-	-	-	-	-	-	12.1	-	114.2
To Date/A ce jour	2 772.6	1 937.6	2.1	3	-	-	-	370.4	-	5 083.0
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	1.6	-	-	-	-	-	-	-	1.6
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	4.0	6.9	-	-	-	-	-	-	-	10.9
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	294.0	28.0	-	49.3	-	38.8	-	-	-	410.1

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. July 14/13

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	2.3	1.5	103.5	52.9
Saskatchewan	7.2	9.3	373.1	534.0
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	6.8	6.4	353.1	596.6
TOTAL	16.3	17.2	829.7	1 183.5
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	46.5	19.7	1 150.2	671.8
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	2.2	.4	155.2	57.9
Saskatchewan	5.9	5.3	388.8	529.2
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	7.1	3.9	365.0	620.3
TOTAL	15.2	9.6	909.0	1 207.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	49.0	12.8	1 155.4	689.2
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada	11.3	8.2	552.4	511.4
Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien				
- Shipment direct to Eastern Canada	-	-	6.2	2.5
Expéditions directes vers l'Est canadien				
Thunder Bay Terminals/	-	-	9.5	.1
Silos terminaux de Thunder Bay				
Eastern Transfer Elevators/	4.9	.1	266.8	2.6
Silos de transbordement de l'Est				
TOTAL	16.2	8.3	834.9	516.6
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	21.8	12.1	1 044.5	637.4

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 1/		
Manitoba	11.6	3.5
Saskatchewan	15.5	19.9
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	33.6	13.2
TOTAL	60.7	36.6
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	125.3	51.7
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	1.5	-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	.2	.5
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	6.0	.3
Maritimes	6.2	-
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	74.6	37.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	166.7	51.9

1/ Accounting stocks for feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables pour grains fourragers tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments of all grain include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada reported unlicensed exports to the United States: 372 900 (209 500) tonnes of Wheat excluding Durum, 277 600 (305 500) tonnes of Oats, 56 100 (29 500) tonnes of Rye, 30 300 (29 900) tonnes of Flaxseed, 28 600 (92 600) tonnes of Canola, and 339 200 (136 900) tonnes of Corn between August and December, 2012. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de grains effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare les exportations non visées par une license vers les États-Unis: 372 900 (209 500) tonnes de blé (blé dur exclus), 277 600 (305 500) tonnes d'avoine, 56100 (29 500) tonnes de seigle, 30 300 (29 900) tonnes de lin, 28 600 (92 600) tonnes de canola, et 339 200 (136 900) tonnes de maïs exporté entre les mois d'août et décembre 2012. (2011-2012 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 13 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 12.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 13 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 12).